



EDITO

PIERRE-YVES KOHLER, DIRECTEUR

SIAMS 2018 – déjà le deuxième jour

Le deuxième jour vient de commencer et nous vous souhaitons une journée fructueuse!

Ce matin vous trouvez sur votre stand le formulaire d'intention pour SIAMS 2020. Nous vous prions de bien vouloir le remplir et le transmettre au comptoir d'accueil à l'entrée si possible dès aujourd'hui, mais en tous les cas avant la fin du salon. Ce formulaire n'est pas un engagement formel, **c'est toutefois sur cette base que nous effectuerons les réservations pour 2020**. Il est dès lors très important de nous le retourner. Merci. Vous pouvez également le télécharger <https://goo.gl/U31Mw9> et nous le renvoyer par mail à laurence.gygax@faji.ch.

Le SIAMS démarre sous les meilleures auspices... Malgré l'absence de Monsieur Schneider-Amman et la panne de l'hélicoptère de son représentant M. Mauro Dell'Ambrogio, Secrétaire d'Etat, la cérémonie d'ouverture s'est bien passée. Les officiels et les invités ont pu découvrir une partie des pépites présentées sur les 450 stands de cette édition. De nombreux contacts ont eu lieu dans les allées et l'ambiance est au beau fixe... comme la météo!

Bonne lecture et excellente journée.

PS: N'hésitez pas à nous contacter pour toute question, remarque ou commentaire. ■

AUJOURD'HUI

MERCREDI, 18 AVRIL 2018

A ne pas manquer aujourd'hui

11h00 – 13h30 : **Swissmem – Swiss Measuring –**
(Salle Forum) **Mesure dimensionnelle**

Une occasion unique pour nouer des contacts et faire du réseautage et de rencontrer des experts – Apéritif dînatoire – Ambiance sympathique.
Ouvert à tous sans inscription, soyez les bienvenus !

14h00 – 17h00 : Groupe métrologie Swissmem, assemblée (salle Musée 4e étage).

17h30 – 20h00 : **Réception des cantons de Berne, Jura et Neuchâtel**
(Salle Forum)

La marque « Arc jurassien » existe-t-elle ? Oui, nous dit le fondateur de la marque « Valais », M. Yvan Aymon. Mais il rajoute qu'exister ne suffit pas, le rôle d'une marque est de contribuer à l'attractivité du territoire. Est-ce le cas ? Les conseillers d'Etat des trois cantons réagissent.

Apéritif dînatoire. ■

PLEIN CADRE

AU CŒUR D'UNE RÉGION EXTRAORDINAIRE

Moutier est la capitale mondiale des microtechniques pour quatre jours ! La Suisse et l'Arc jurassien des microtechniques en particulier abrite une multitude de PME dotées d'un savoir-faire extraordinaire, notamment en microtechnique. Mais nous devons nous battre : d'autres régions du monde disposent de personnel qualifié et de compétences pointues. Dès lors, il est plus important que jamais de resserrer les rangs et de travailler ensemble pour assurer l'avenir du tissu industriel de notre région et de notre pays.

Durant quatre jours plus de 1'500 personnes travaillent chaque jour dans « l'usine SIAMS », une occasion parfaite de découvrir des compétences, des produits et des solutions « locales » très intéressantes.

Nous vous souhaitons de belles découvertes ! ■



LES DERNIÈRES NEWS DES EXPOSANTS

AFDT - PLATEFORME DÉCOLLETAGE,
STAND A3, HALLE 1.2

L'AFDT toujours plus forte !

L'industrie du décolletage qui a toujours su réagir, s'adapter, innover et évoluer peut compter sur une association professionnelle forte. La plateforme décolletage organisée en collaboration avec le CDTD regroupe 17 entreprises de décolletage ou partenaires. Visitez-la et rejoignez l'Association des fabricants de décolletages et de taillages ! ■

TORNOS, STAND C4/D3, HALLE 1.1

Venez découvrir la nouvelle SwissDECO de Tornos au Siams.

La nouvelle plateforme multitâche SwissDECO est disponible en quatre versions différentes pour répondre à tous les besoins. De plus, le showroom de Tornos (juste en face du parking de l'Indus) permet à l'entreprise de présenter MultiSwiss 6x16, MultiSwiss 8x26, SwissNano, Swiss GT 13, Swiss DT 13 et Swiss DT 26. ■

COLINTEC, STAND C11, HALLE 1.2

Revendeur exclusif des produits Applitec en suisse romande.

Co-exposant sur le stand d'Applitec Moutier SA, Colintec SA a le plaisir de recevoir sa clientèle pour lui présenter les nouveautés, notamment au sein des gammes Top-Line, Cut-Line, Iso-Line, Modu-Line ou des fraises Micro-Line. ■

Mittwoch,
den 18. April
2018

EDITO

PIERRE-YVES KOHLER, DIREKTOR

SIAMS 2018 – Heute ist bereits der zweite Tag.

Der zweite Tag hat gerade begonnen und wir wünschen Ihnen einen erfolgreichen Tagesverlauf!

An diesem Morgen finden Sie an Ihren Stand das Formular für die SIAMS 2020. Wir bitten Sie, es auszufüllen und an der Rezeption am Eingang abzugeben – wenn möglich heute noch, aber in jedem Fall vor dem Ende der Messe. Dieses Formular ist keine formelle Verpflichtung, aber auf dessen Grundlage werden wir Reservationen für 2020 machen können. Es ist daher sehr wichtig, es uns ausgefüllt zurückzugeben. Vielen Dank. Sie können es natürlich auch herunterladen <https://goo.gl/KC8ZPs> und per E-Mail an laurence.gygax@faji.ch senden.

Die SIAMS startet unter den allerbesten Vorzeichen... Trotz der Abwesenheit von Herrn Schneider-Amman und der Helikopterpanne seines Vertreters, Herrn Staatssekretär Mauro Dell'Ambrogio, verlief die Eröffnungsfeier gut. Staatsbeamte und Gäste konnten einige der an den 450 Ständen der diesjährigen Veranstaltung präsentierten Nuggets entdecken. Viele Kontakte kamen auch in den Gängen zustande und die Atmosphäre war ebenso ungetrübt wie das Wetter!

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Lesen und einen schönen Tag.

P.S.: Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren, falls Sie Fragen Anmerkungen oder Kommentare haben. ■

HEUTE AKTUELL

MITTWOCH, DEN 18. APRIL 2018

Was Sie heute nicht verpassen sollten!

11.00 – 13.30 : **Swissmem – Swiss Measuring – Dimensionelle Messtechnik**
(Forum Halle)

Eine einmalige Gelegenheit, um Kontakte zu knüpfen und Beziehungen zu pflegen – Experten zu treffen – etwas zu essen & zu trinken – und all dies in einer sympathischen Atmosphäre.

Keine Anmeldung erforderlich, alle sind herzlich willkommen!

14.00 – 17.00 : **Swissmem Metrologie-Gruppe, Versammlung** (Museumsraum, 4. Stock)

17.30 – 20.00 : **Empfang der Kantone Bern, Jura und Neuenburg**
(Forum Halle)

Gibt es die Marke «Arc jurassien» überhaupt? Ja, sagt der Gründer der Marke «Wallis», Hr. Yvan Aymon. Allerdings, so seine Aussage, reiche die reine Existenz nicht aus, denn es ist die Rolle einer Marke, zur Attraktivität einer Region beizutragen. Trifft das hier denn zu? Die Regierungsräte der drei Kantone reagieren.

Apéro-Buffer. ■

PLEIN CADRE INMITTEN EINER AUSSERGEWÖHNLICHEN REGION

Für die Dauer von vier Tagen ist Moutier die Welthauptstadt der Mikrotechnik! In der Schweiz und vor allem in der Juraregion gibt es eine Vielzahl von KMUs mit ausserordentlichem Know-how, insbesondere in der Mikrotechnik. Aber wir müssen kampfbereit bleiben: Auch in anderen Teilen der Welt gibt es qualifiziertes Personal und Spezialkompetenzen. Daher ist es wichtiger denn je, die Reihen zu schliessen und zusammenzuarbeiten, um die Zukunft des Industrienetzes unserer Region und unseres Landes zu sichern.

Während vier Tagen arbeiten mehr als 1'500 Menschen in der «SIAMS-Fabrik»: Eine perfekte Gelegenheit, um sehr interessante, «lokale» Fähigkeiten, Produkte und Lösungen zu entdecken. Gehen Sie auf Entdeckungsreise! ■



AKTUELLE NEWS DER AUSSTELLER

AFDT, DREHTEILE-PLATTFORM,
STAND A3, HALLE 1.2

Die AFDT wird immer stärker!

Die Drehteilindustrie, die schon immer gut zu reagieren und sich anzupassen wusste, sich konstant erneuern und weiterentwickeln konnte, kann auf einen starken Berufsverband zählen. Die Drehteile-Plattform, die in Zusammenarbeit mit dem CDTD organisiert wird, umfasst 17 Drehbetriebe oder Partner. Besuchen Sie sie und treten Sie der Association des fabricants de décolletages et de taillages [Verband der Drehteile- und Frästeile-Hersteller] bei! ■

TORNOS, STAND C4/D3, HALLE 1.1

Kommen Sie und entdecken Sie die neue SwissDECO von Tornos an der SIAMS.

SwissDECO, die neue Multitask-Plattform, ist in vier verschiedenen Versionen erhältlich, um allen Anforderungen gerecht zu werden. Der Showroom der Tornos (direkt gegenüber dem Parkhaus des L'Indus) erlaubt dem Unternehmen zudem, die MultiSwiss 6x16, MultiSwiss 8x26, SwissNano, Swiss GT 13, Swiss DT 13 und Swiss DT 26 zu präsentieren. ■

COLINTEC, STAND C11, HALLE 1.2

Exklusiver Fachhändler für Applitec-Produkte in der Westschweiz.

Als Mitaussteller am Stand von Applitec Moutier SA freut sich die Colintec SA, ihre Kunden zu empfangen, um Ihnen die neuen Produkte vorzustellen, insbesondere jene der Sortimente Top-Line, Cut-Line, Iso-Line, Modu-Line oder der Micro-Line-Fräsen. ■